



# ប្រតិបត្តិការបណ្តុះបណ្តាល ក្រុមការងារការងារសង្គម



គម្រោងបណ្តុះបណ្តាលក្រុមការងារការងារសង្គម  
ឆ្នាំ ២០០៤

# ဇာတ်ကား

esckpfqGMNrkN	TB $\frac{1}{2}$ 1
1- esckppm	3
2- eh tGtTbman karbRbaabGnis BaG>s>b>sPisitkmareTAKü RbBhSbrM	5
3- etkarb®BaabGnis BaG>s>b>sPisitkmareTAKüRbBhSbrM RbRbtptAyagdtempc?	9
• karpl itÉksar nigkarBRgysmtPab»	10
• karpSBpSayGllsilitkmarenAküfäkbzm nigmFümskSa	11
• karGbrllsilitkmarenAküsal akrokas l ü	15
• karpSBpSayGllsilitkmartamry <sup>3</sup> Rbtpt	16
4- l Tøl nigbM asbj	19
5- bTBesaF	21



# សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ

naykdæyucnénRksyGbrMyucn nigkLa nigGgkarmU nFisitkmar sbEfg  
GNIrKINyagRCal eRCACBaH<sup>3</sup>

- RksyGbrMyucn nigkLa Ed I )anpl »kas nigkaRT [mankicShRtbttkar  
kigkapSBpSayGnsBaGgkarshRbCaCatisBisitkmar enAkigRbBhGbrM
- m<sup>®</sup>hpaykdæyucnénRksyGbrMyucn nigkLa m<sup>®</sup>hpnmn<sup>®</sup>GbrMyucn nig  
kLaextkNpl Rkmkargar {sitngkarTTY xstRtUrbskmar nigyuCn}  
el aknayk naykrngigel akRKUGkRKbegAl RBmTajjisSamsisSedI Ca  
smaCkkbkmarnigyucnén sal æroneKal edATajis kigextkNpl KVTüal ½  
C½vri<sup>®</sup>TT7 viüal ½etBRbNmü Gnuüüal ½b<sup>®</sup>h<sup>®</sup>s<sup>®</sup>ERBktadg sal abzm  
skS<sup>®</sup>b<sup>®</sup>h<sup>®</sup>s<sup>®</sup>keBhangsal abzmSkSaGnutp<sup>®</sup>h<sup>®</sup>s<sup>®</sup>Ed I )anpl kicSh  
kar nigcU rhyageBj TmgkigkarGnutkmpFenHenAsal abzm nigmFümskSa
- m<sup>®</sup>hpaykdæbNplNpl nigvRkutkarénRksyGbrMyucn nigkLa nignayk  
naykrngel akRKUGkRKLenAmCämNH Krokas I üPbPaK nigKrokas I üextp  
kNpl Ed I )anrihshkarGnutkmpFenHenAkigkmpFiskSænsal akKrokas I ü
- GgkarEpokm&aGgkarse<sup>®</sup>gAkmarRbEtsstygEgT GgkarSKN nigGgkar  
Global Ministries Ed I )anpl karKaRTepikhriBaötü I kmpFenH.

smiT<sup>®</sup> I d<sup>®</sup>ManenH minGacel cec j Carbrag)aneLyRbsinBmankarKaRT nigkar  
cU rñc<sup>®</sup>INkde<sup>®</sup>faBisNakÉk] tñ el ak el akRsiyuCn kmara kmartajGsenadET.



# 1- esckppm

enAkjRoeT skm&a kmarEd I CannusSGayaRkam18qamancMM52°énRbCaCnsrb EdI mancMMRomaN145I annak;. edm,el ksüj nigkarBardI pl RbeyaCnrbskmar EdI CaRkm nrisSTnexSay gayrgeRkalkjsgñ raCrdap)al km&a)anpl sc&hel GnsBaGgkarsh RbCaCati-Gsb>sb&sil&mar enAefT15 Extu aqaM1992. enHs [eXlj Bqnp nigkareb&acitl<sup>3/4</sup> enahmtrbsraCrdap)al kjkarel kkmss&hPaBkmar ( )ankanEtRbestel&j. kngmkfll, itEt mankarykcit&f&kdak; nigxitxNbgERogrbsraCrdap)al nigsgñslil yagNakpk&B&akmar enAetekitmanel&jCaerogral ef&sil&mar enAetminTanRtU)aneKeKaBeJ el j ehlykmarCa&rchRtU )aneK&ml aP&mantanRkbr&PaB edaykaminycit&f&kdak; karCj dbkarekgRov&se&PT bk&ml ab& BI km&caedm. kj&cb&Nammu eht&Ca&chen&h kg&lkary I dngG&GnsBa&Gsb>sb&sil&mar énG&keroberogekal neya)ay Ga&ca&FrmU dan nigsaFarN<sup>3</sup>CnK&WamU eht&ml y&ay&g&Man; edayELk&karGnut&sil&f&R&T&ab&4rbskmar EdI r&hmansit&f&sr&manC&vit sil&f&kj&karG&Piv&DA& sil&f&TV k&kar&Bar nig&sil&f&U r&h&be&B&f&mt&ey&ab I enA&man&k&R&mit&enA&e&L&y. Tak;TgeT&Ang&sil&f&kj&kar c&U r&h k&mar enAk&j&sgñ&km&ca&man»kas&t&ic&t&N&as&k&j&kar&be&B&f&sil g bk&M&tr&bs&x&h&T&ab&enAk&j nig&e&R&K&K&Y&ar. k&mar&km&ca&ey&g&min)anTTV n&u&kar&Ka&NT bk&arel k&T&ic&it&f&kj&kar&be&B&f&mt&ey&ab I ; enA&e&L&y e&T&ab&Cab&Ba&en&h&T&ak;TgeT&Ang&sil&f&mal Pa&Br&se&K&pal k&ed&ay. pl v)akEd I TTV )an&en&h& K&W&manig&y&Cn&km&ca&manT&h&ic&it&ic&t&eb&pl&it&f&kj&kar&be&B&f&T&S&n<sup>3</sup>eh&ly&e&rch&Kit&fa&K&M&tr&bs&e&K&B&Man t&em&G&L&y.



emll eXlj nuloBaaxagel enHmU nFisifkmar) anbeglt CaKMag/kmpuFhsxüelLg edlm, Hh  
 cMkyagsMan; kükarBRgkkarpSBpSayBGnsBaG-s-sPisifkmar nigRofanbTnanaEd I  
 BakBngsuxmal PaB nigsutPaBrbskmar nigyuCn ekankicShkarCitsifSamlynaykdæ  
 yuCnenRksyGbrnyuCn nigkLa. mU nFisifkmar) anseRmceRCiserlskmar nigyuCnCaKkn  
 ekal edAedaymanCMOCakfakardak; TuCanlyBkek KlamU daeRkHkükarel ksykarGPivDAnig  
 PaBceRmhrgerOgenRoetskmæa eBaHeTAefGnaKt BkekngkayCamata bita BI rdabGikdknaM  
 d344

Gnel aneTAtamGnsBaG-s-sPisifkmar Ed I Cac, absifGnsSmæKbgysEd I ) anpl ;  
 nusifG370 MU aycBaHkmar mU nFisifkmar) anbeglt KMaganaedlm, BRgy nigCRmj karcU rih  
 rbskmar nigyuCn enAkükarpSBpSaybnpkaTak; Taj karKalt nigkartandankarGnutGnsBaG  
 G-s-sPisifkmar enAküRoetskmæa. kükarGnutKMagTajlenah {karcU rih rbskmar nigyuCn}  
 KWayutSarspManbpllt Ed I ) aneRbR) as; TajlenAkü eBI erobcM kKMag eBI GnutpigeBI Bhitü  
 tandankargarrbsKMag.

qq tankarGnutkmpuFry<sup>3</sup>eBI bpaKngmk mU nFisifkmar nignaykdæyuCn) ancgRkg  
 esovePaenHelgküekal bMlg EckrM knuloTBesaFmychhd I el akRKGkRkUngm<sup>3</sup>ngkarekA  
 rdaP) al CatingGnpCatEd I kBlgeFkargaredlm, kmar nigyuCn sRmabeFikarBicarNanigEkécnyk  
 eTAGnutpamsanPaBCakEsy kükarpSBpSayGBCnsBaG-s-sPisifkmar RokbedayRositS  
 PaBxs;

## 2- eht GtBmankarbRBaobGnsBaG>s>b>SBl SITkmareTAKgRbBhGbrM

GnsBaG>s>b>SBlkmar Cac, ab; bkc; BmeBogGnpCatEdI )anel kelgBlSITkmar ehlyEdI kmarKb; rbenATU abBPBel akman»kasTTV )annUsITkmarHedayminmankarerbseGg nigKpI kxNGBLy.

bcb; nifl, itEtGnsBaenRtU)anGnutnARbetSkmeCaag12qamkehlykpkmarkmCa echenAetRbQmmxngkarekgRovBaKarrM apbDan bkarKmmkEngRkbEbbayagetAel Isitig sxml PaBrbsBkek. ktpatdenHogaj fakarGnutGnsBaenHenAkmeCaenAmankRmitenAeLy ehlykaryI dg ( )ansCemAGBlSITkmarinTan)anTU MU ay sbh, EtkmardEgEdI CamSen sitgnakkinTanyI dgBlSITkmarxhEdr.

rhmktI ngeBl enHenAminTanmanynkarc, as; l as; Namyedln, pSBpSaysitkmar ( )anTU MU ay nigsCemAenAeLyet. dectikarbRBaobGnsBaG>s>b>SBlkmareTAKg RbBhGbr, DaynkarmydmRositPaBkjkareFIC kmarkjkchndachGaceronsRtBlSITkmar ek yI dgBbBaasgn man»kaskjkareR)assitkmarsekjkarcU rin Besskjkarel kkbssitk nigsxml PaBrbsBkek.

kmpfBRaobGnsBaG>s>b>SBlkmareTAKgRbBhGbrMH RtU)anel kykkmGnutp edayEpkel ktpMan; mychMhrhman<sup>3</sup>



- Cakət Bkicə (sərdar) ədalətli və ədalətli (ədalətli) seçkilər üçün Gənclər Hərəkatı (Gənclər Hərəkatı) tərəfindən təşkil edilən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti. Təşkilatın fəaliyyəti, eləcə də, ölkədəki sənaye və ticarət sahələrindəki fəaliyyəti dəstəkləyən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti. "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti, eləcə də, ölkədəki sənaye və ticarət sahələrindəki fəaliyyəti dəstəkləyən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti.
- "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti, eləcə də, ölkədəki sənaye və ticarət sahələrindəki fəaliyyəti dəstəkləyən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti. "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti, eləcə də, ölkədəki sənaye və ticarət sahələrindəki fəaliyyəti dəstəkləyən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti.
- "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti, eləcə də, ölkədəki sənaye və ticarət sahələrindəki fəaliyyəti dəstəkləyən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti. "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti, eləcə də, ölkədəki sənaye və ticarət sahələrindəki fəaliyyəti dəstəkləyən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti.
- "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti, eləcə də, ölkədəki sənaye və ticarət sahələrindəki fəaliyyəti dəstəkləyən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti. "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti, eləcə də, ölkədəki sənaye və ticarət sahələrindəki fəaliyyəti dəstəkləyən "Gənclər Hərəkatı"nın fəaliyyəti.

yI dngBlsitjbsxh kmarkRtUet)andngGBCGEd I CakarTTV xisRtUrbsekcBakhdEg  
 RkmRKIsar sal aeron nigsgnCatitajmU pgEdr eBalfasitjajGsenHminGackatpbc;  
 ecj BkarTTV xisRtU)aneLy. pleyeTAvij ebkmar)anyI dngEtGBlsitjehlyKpnkar  
 TTV xisRtU enahbBaCaerchenAetekitmanelgenAkjsgnCatidEd I edayehitifakmar  
 KitEtBpI Roeyacnplal xh BynKitBpI RoeyacnGkdeT ehlyeBl xhEtotGacyI fasitj  
 KDaGMIacdFAFGEd I eKGaceFGI)anedayKpI kxNGVLY.

- KDaGnsasnrbsKNkmpFkarGssbsBlsitjkar eTael I)aykarN\_dmgbrsRoets  
 km&Ed I )andakCtkal B&F118 ExF&I1997. KNkmpFkarestisU Roetskm&Ed I Ca  
 rd&KI BRgmkicXitxNngERogrbxhkjkarpsBpSayekal karNngbTbBalfnGnsBaf  
 s&A&F&I)manaryI dngGBlsitjkar d I sg&hTajmU rihTajlkmarpgeDr. TnhngenHrtU  
 ppl sar<sup>3</sup>sManCaB&ssd I karpSBpSayGnsBakjcnNamCnCatP&kticTajlenAtantln;  
 CnbTngtln&ad&rsyal .

srbescklnkkarbBaobGnsBafGssbsBlsitjkmareTAd I RsTabkmarngyucn  
 enAkjRbB&SbrDadlnHkarry<sup>3</sup>eBl EvgEd I GacFana)annUninP&BydEgheB&hsal aeron  
 CakEngbNp&Npl FnFanmnsS&Rmabsg&hCatingCakEngEd I kmar cMlayeBl e/ l aCaerch  
 nigCaetogTatedm,Brkbyknlc&Nhdng beglsmtP&B nigGPiD&h&B&B&sp&rtIGtprk sll Fm  
 edm,kayxhCaBl rd&eYngmant&mbokbedayGnaKtrgerGg.









edlm, Fanan Urosi (Pabénkare (R) asesove PA en H GgkarmU nFisiti kmar nignaykdæyuCn ) anebksikasal afiak Catimly edlm, pSBpSay nigb Npib NpI el akRKUGkRKUnigm® nP TV bnk kargarkmar nignyuCn mychm kBRK bext p kgtU agRbeTs GBkmsar nigvFIsa sber gontam EbbkmarmCämNH . vKb Npib NpI CaerchetotrinmanvKs BGns BaG s s b s BIsiti kmar nigvKf s BkarcU nhrbskmarkRkU) anerobcML g s Rmabm n p xagel edlm, bFikarpSBpSay bn pTAm nP TV bnk kargarkmar nignyuCn enAb Npext p kgnana.

**karpSBpSayGBIsiti kmar enAküfäkbzm nigmFümskSa**

enAqä 2003-2004 GgkarmU nFisiti kmar nignaykdæyuCn) anseRmceRCIsertsyk sal æronchm5KIsal abzmskSas s h s s RkeBhasal abzmskSaGnutp s h s s vItüal ½ C½ vripzIT7 vItüal ½ eTRbNmü nigGnuItüal ½ b s h s s ERBktadly EdI sRtenAküext p k NpI eFIda sal adkBesäFn.

edlm, bFik kargarpSBpSayGBIsiti kmar mandanNtkar I ¥smPakI nRRTU) aneRCIs talyeday naykdæyuCnedlm, CysRmV kargarepSg<sup>2</sup> talyBfä kRkslydI mü dæ. edayELkenAtamsal a ekal edATadly) aV GgkarmU nFisiti kmar nignaykdæyuCn) anbegit **Rmk kargarsiti kmar nig kaTTV xisRtUrbskmar nignyuCn** myeLg EdI mansmasPaBmkBhaykdæyuCnmäk; mn pGbrkt pBnak; nignaykr g mäk; TTV bnk kargarkmar nignyuCn mkBIsal æronchmly<sup>2</sup>. Rkm kargarenH mant h aTIs Man<sup>2</sup> dæ CaerobcUpnkar skmpAbchpSBpSayGns BaG s s b s BIsiti kmar enAtamsal adkBesäFn BRgmsmtPaBRKbegäl el kareR) asesovePA {siti fignikarTTV xisRtUrbskmar nignyuCn} pSBpSayGBIsiti kmar eTAdI RKUKN<sup>3</sup> RKbRKgsal aTalyGs; BRgmsmtPaBkmar nignyuCn [ kayCaGkGbrMit p n p BnitütandanCaRocaMigEk I MskmpAbpSBpSaynanaedlm, el k mskary I digrbssisS [ kanEtRbestelg.



{ Camlyngiqn Pdāna hmit ch Ba h I Rbeya Cn kmar bTBesa f kīg kar b Bāb Gnis Ba G s s b s Bī s i t k mare T A kīg  
 Rb B h S b r i h H K W a F R t Y S R t a y p t e q a t A r k e C a K C Y z B C M a n e n k a r p S B p S a y s i t k mare T A d I k a r c U r i h r b s k m a r  
 R b k b e d a y K I N P a B . } e l a k Q m s a m a j ; R b F a n n a y k d a y u C n e n R k s y G b r M y u C n i g k L a



{ y l f a k a r b B a b s i t k m a r k i g R b B h S b r i M a n s a 3 s M a n C a d y K W T 1 e F I L k m a r ) a n y l d i g B i s i t f o s B k e k n i g e c h  
 k a r B a r x i l [ r i e p t i B k a r r M a P b M a n n a n a n i g T 2 v a C a k a s I S R m a b ; k m a r ) a n c U r i h n i g e l R ) a s s k p n B I P a B e d I x i  
 e k m a n e d m , C Y m i t p k p n i g s g h . } e l a k R s l K g ; c a n b u s S a G n R b F a n n a b G b r M y u C n i g k L a e x t p N p l

CanYenEdr Rkmkargar)ancU rlnRbCDAkbaDanyGgkarmU nFisitkmar nignaykdæ  
yuCnedm,BPakSarkdMNaRsayel kar l MæpSg<sup>2</sup> nigpU eyab l CyCRmij [ karGnutkmpFenH  
RbRbTATaneBl evl anigTTY )anl Tæ l I ¥ RBmCanYenHedlm,CRmij karpSBpSay kæCakargar  
RkmRokSkmar nigyuCn [ kanEtmansnHskmpAbpul pæseLg RksyGbrMyuCn nigkLa)anecj  
esckpNnaM x 514 GyksNn bgæb; [ mnGbrMyuCn nigkLaextkkg ebkvkNpNpI sBl  
kareRbR)asesovePA{sitfngkarTTY xisRtUrbskmarnigyuCn} enAtanmU dærbSxH.

ekankarCyedCanERCgBhaykdæyuCn nigGgkarmU nFisitkmar skæsal ary<sup>3</sup>eBl  
3éfRtU)anerobcMLgedaymnGbrMyuCn nigkLaextkNpI edlm,BRgysmtPaBRkBegål rbs;  
sal adkBæsaFnTajR)alkgmy sal achM10nak; nigm<sup>®</sup>hkarial ½GbrRskTaj11 kÿkareRbR  
R)as;nigpSBpSayxmsaresovePA{sitfngkarTTY xisRtUrbskmarnigyuCn} RokbedayRbsitf  
PaB. TnInngenHedlm,bpIs [ mankarKartBel akRKIGkRkHAtansal æronTajR)amKpSBpSayGM  
GnsBaG-s>b>BlisitkmarRtU)anerobcMLg eTAd l el akRKIGkRkUajGsenAkÿsal anmY<sup>2</sup>.

EpktamesckpNnaM x 1212 GyksNn cléfT28 ExemsaqaM003 sBlkarerobc  
cattajkbskmpAbkmar nigyuCnenAtanvüal ½ Gnuüal ½ nigsal abzmskSanigedayman  
karCy]btRkRtBhaykdæyuCn nigmnGbrMyuCn nigkLaextkNpI sal abzmskSa  
b>h>RkeBha sal abzmskSaGnutp>h>vüal ½CyvnpT7 vüal ½eTBRbNmü nig  
Gnuüal ½b>h>EBktadgEd l Casal adkBæsaFn)anerobcMleglikbskmpAbkmar nigyuCn  
mæKbgysenAkÿRbeTskmæ. CaCMancabepN<sup>3</sup>RkbRkgsal aTajR)amæRCiserIsRbFan b>  
GnbFanfæk; [ cu eFicasmaCkkskmpAb edlm,bayRsv kÿkarpSBpSaybnpTAd l sisSdeT  
eTotenAtanfæknmY<sup>2</sup>. kareRCiserIsenH eFüLgedayEpkeTæ l Ekal karNspKcitp bnæbmk  
smaCkktajGs)ane)æqæterRCiserIsKN<sup>3</sup>kmkarRkbRkkgkEd l mansmasPaBcmMBæTA7rb



Ed I eRCIsec j BlsmaCk kb TadjmU .  
 BkeKmant haTl nigkar TTV xisRtU  
 c,as;I askjgkarRkbRKgnigd knakb  
 skmPaB rEsmacKdeTRtU)anEbg  
 Eck [cU eTAKjgRkmsMan;<sup>2</sup> dtCa  
 RkmskSasil ,<sup>3</sup>kLapSBpSay . I .  
 eRkayB)anRbkassmas  
 PaBkbCapakarehly smaCk kb



nmly<sup>2</sup>)aneronGBIsitjmar nigxmsarepSgeTot Ed I manenAkjgesovePAstifjgkarTTV xisRtUrb; ;  
 kmarnigyuCnRocad)an edaymanRknkargar el akRKUGkRKbegal CaGksRmbSRmV nigmankar  
 pji CMYbecReTSBm nGgkarmU nFisitjmar . TlnnigkarbergonenAkjg kb RKUbegal  
 TadjGs)aneqotbRabGnisBaG-s-b-sPlisitjmar eTatammxvCedI RtUbergonssisSenAkjg  
 fikeronefmetot . el lsbEnHkmankarerobcVl kb sal atajR)anCbCMaedm,bgakas [kmar nig  
 yuCnTajna)anbeBaj eTBekas I unigpasbpbTBesaf nigcMNHdyeTavij eTAmkpgEdr tamry<sup>3</sup>  
 skmPaBkjg»kasTivakmarGnpCatikare)ahCMNigkmyflepSg<sup>2</sup>eTot .

enAkjgsal adkBesaFnTajR)anvsmacK kb kmarnigyuCn tanRknmly<sup>2</sup> )anpjepm  
 Kmit begit skmPaBfjCaerchenAkjg kb mandu CakarGbrMit pnRbFanbTBakBkSana  
 karCYbergonssisSexSay karGanesovePA kareron eFikargareKhkic karhatsMlgQutTak;Tg  
 RbFanbTEd I manenAkjgesovePA(stifjgkarTTV xisRtUrb)skmar nigyuCn} skmPaBCYmitRkRk  
 nigCYbergonssitjmareTad I ,sisSrInfikeBI RKUGvtpan eFisMlcmlyGBGnisBaG-s-b-sPl  
 sitjmarenaeBI eKarBTgCatCaedm .

TnInenHTakTgeTAngkarRTRTgk [ mandNtKar I YsmaCkktabR)as al a)anbeglt hto vPaKTansRnabérGgAsfvkaBIsb,úsCn el akRKGkRKUhgssisSdeTeTot nigl kpl itpl sb,kmj Edl smaCkktb)aneFvehlyng)ancatEcg [ manGkRKbRKgfvkacNUU nigcMlayc,as;l as;nig eFl)aykarN\_CaRbcam

kb skmPaBkmar nigyuCn KWaynKarmYrbsRkmRokSakmar nigyuCn Edl bpls nigCRmj [ mankarCU rñBkmarnig yuCnkj skmPaBnanabeMl [ pl RbeyaCnk\_marenAkj sal anhy<sup>2</sup>.

### karGbr,GBIsitKumarenAkj sal aKrekaS I ü

edlm,CRmj karbRabGns BaG>s>b>BIsitKumareTAKjRbBhSbrl)ankanEtTU MU ay ngedlm,FananUninrñPaBkargarenH el akRKUGkRKba)MacRtUy l dñgGBGns BañenHCamu sin. mU nFisitKumar )anBRgkkic©ShRottbtkaCamYnaykdabNñbNñl nigvRkizkar CaChandblg kjkarGnutls kmPaBbNñbNñl RKUeTs TablGsenAmCÄmNñ KrekaS I üPñPaK nigsal a KrekaS I üextkNñl ( )any l RCYRCabGns BaG>s>b>BIsitKumar . bnñomkRKUeTismychn RtU)aneRCiserisCaKkbeGAl ehlyRtUbeRgonbñpTAdl KrisisSqñV2enAedImbersnkal . TnInng enHRksyGbrMyuCn nigkLaK)anecj esckñNñasBRñotitnsksa2004-2005 [ mCÄmNñ KrekaS I üPñPaKnigsal aKrekaS I üextkKbextkkgTUajRbeTs beRgonGns BaG>s>b>BIsitKumareTAdl KrisisSqñV2enAs)anTñénbersnkal edlm,CRmj karpSBpSayGns BaG>s>b>BIsitKumar ( )anTU MU ay nigmanRbositPaBxs;

sitKumarKwabFanbTmYkj kmjFlskSénsal aKrekaS I ü bñkngmkminmanÉksar Cak;l aksRnabbeRgonGBIsitKumarenHeTAdl KrisisSet Edl CahtéFl [ RKUeTs mankar l ðakkj karRsa/RcarrkBñmanBRbPBePsg<sup>2</sup>sRnabeFikic©gkarbeRgon.



ធិការកម្ពុជាបានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសិក្សា (LMS) ដើម្បីផ្តល់នូវសេវាអប់រំ និងបណ្តុះបណ្តាលដល់សិស្សានុសិស្ស និងគ្រូបង្រៀន។ ក្រុមការងារបានរៀបចំប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសិក្សា (LMS) ឡើងវិញ ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាព និងភាពងាយស្រួលក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសិក្សា (LMS) ដោយយោងទៅលើតម្រូវការរបស់សិស្សានុសិស្ស និងគ្រូបង្រៀន។

ក្រុមការងារបានរៀបចំប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសិក្សា (LMS) ឡើងវិញ ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាព និងភាពងាយស្រួលក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសិក្សា (LMS) ដោយយោងទៅលើតម្រូវការរបស់សិស្សានុសិស្ស និងគ្រូបង្រៀន។



ក្រុមការងារបានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសិក្សា (LMS) ដើម្បីផ្តល់នូវសេវាអប់រំ និងបណ្តុះបណ្តាលដល់សិស្សានុសិស្ស និងគ្រូបង្រៀន។

ក្រុមការងារបានរៀបចំប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសិក្សា (LMS) ឡើងវិញ ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាព និងភាពងាយស្រួលក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសិក្សា (LMS) ដោយយោងទៅលើតម្រូវការរបស់សិស្សានុសិស្ស និងគ្រូបង្រៀន។

GgkarmU nFisifkmarrihshkarCamYnaykdauyCn)anRBmerBogKöp I itRBtöPrtkmar nigyuCnelGkögkäl bNlGpSBpSaybEnfGBCnnsBaG>sb>Blsifkmar nigc,abepSg<sup>2</sup>Ed I Bak; BhsigpI »kas [kmar)anTTV nB%manepSg<sup>2</sup>BakBhSTAngClitrsenArbsBkek. RBtöPrtentHk<sup>3</sup>)anel kelGGBEI ,gTakTgnngsifkmar krNkmargeKdkartstbskmar I ¥fSn<sup>3</sup>nigsNlbbBr rbskmar RBmTajlsædepSg<sup>2</sup>rbskmar nigyuCn manddCaGtBT erOgxlkNlAbü cMog KntCaedlm.

RBtöPrtkmar nigyuCnenH RtU)anpI itecj Caerogral Rtmas edayeppteTael RbFanbT sMan<sup>2</sup>ddCakarTbsátkarCj ddpöPT karTbsáteKGej ón karcbBakNlt kmarnigsuPaB BI kmkmar kmarnigkarSkSa kmarnigCmGds\_ . I . RBtöPrtcMh 35000c,ab;RtU)ane)dBm- eLgkögmyel x<sup>2</sup> ehlyRtU)anEckcayeTAtamsal æronenAtambNæxtpanamYcMhtamry<sup>3</sup> RksyGbrMyuCn nigkLa nigEckcayeTAdI kmarenAkögMNI) nigshKmnñanatamry<sup>3</sup>Ggkär nigbNbj Ggkärkmar nigyuCnmYcMEd I eFkarCamYkmar.

GgkarmU nFisifkmar)anTTV kareslsRBtöPrtkmar nigyuCnenHlsNlakGgkär nig sal ærondeTeTotCaech edayeKTTV sAl faraCaÉksarmansa<sup>3</sup>RbeyacnsManEd I GacykeTA bergond I Rkmkmar [)any I dngBlsifkbssek.

skmpaBenH)anTTV karKaRT yagxabBlsNlakkmar nigyuCneRBahvapI »kas [Bkek Tablkög nigeKArbBhsKsa)ancU rinbeBaj<sup>®</sup>mtéyab I ;nigTTV B%mansmRsbnana CaBess)an y I dngBlsifkbssekpal ; ehlyedlm,CRmij [kargarenHröRBtöPrtAedayeCaKCy/RksyGbrMyuCn nigkLak)anecj nUesckfNnaV CRmij karEckcay nigeR)asRBtöPrt [)anTU MÜ ayenAtam sal æronnana.



# 4- I TøI nigbl asbj

karbRBadGnsBaG>sb>BisitkmarenAküsal aeron )anpl »kas [kmar nigyuCn )ansAl GBlémnigsitfbsxü RBmTadj)andngGBkatBkic®ngkarTTV xisRtUrbsBkeKcBaRkm RKYsar sal aeron kèdCasgñCatitajmll pgEdr.

kmar nigyuCn enAküsal adkBesafnTadj5 CaBesssmaCkkbkmar nigyuCn )anyl ; dng,as;l asGBIsitkmar manescckpohan nigmansmtPaBGacpSBpSaybnGBIsitngkarTTV xisRtUrbskmar dl mitPkpléTeTot. BkeKdngfaxüekmansitBess nigRtU)anTTV nukarykcitp TkdkakEFTatngkarBaryagl BoestBIsMakmnisScasEdl enACMj xüek. kmar nigyuCnTajlenal mankarTTV xisRtUx;echEfkargarCaRkm hanbeBaj®mtiechEbgEckParkic®chedaRsaybBaä edaysnpFlechkarBarxüBkarCy ddbeml aPpüeT eKGej ön nigBCMGdsCaedlm. TnmenhBkek kayxüCamnisSmansill FmrsenAl YechCYKæTAvij eTAmk nigmanbMhCvit tamry<sup>3</sup>skmpaB enAkükb ddcakarsRmbsRmll vKkarcgRkgkbbkLasil ,<sup>3</sup> nigkargarekhkic®caedlm.

edayELkel akRKUGkRKU)anyl dng nigcabGarmnGBIsitkmar )anechGBlFisaRsp bekgontanEbbssismAmNll Edl )anpl »kaseRchdl sisSkükarbeBaj®mtieyabl ;nigbegla PaBCitsitfsvagRKdigsisSehlyngKankarkabsgr;bek;TNBmpl ragkay nigpücitp el lsbBnHeTA eTot el akRKUGkRKU)anykcbNhdngfnH eTAGnutpaAküRKYsarpal ;nigmcAdæCMj eday)an begltbriyakasRokbedayPaBkekpmankarGt»nGFüaRsy nigmanPaBkanftCit sitfsvagmnisScas;nigkmar.

CarlnkmpuFenH)aneFll mankarpasbjGtprkTajkmar yuCnel akRKUGkRKU] mankaryk citPkdkak;EFTatngspbkmar RBmTadjykKmtieyabl rbskmar mkBicarNa.



{ BimueBI EdI 'bergon 'EtgEt [ sisSesQmsQt; ehlySvSMeTABkeK. ebekminGaceqly) an' s[ edj ecj eRKA  
 frak; beak; TNBmpSg<sup>2</sup>. bnbB) ancU rihenAkjvKbNjbnNal RKbegAl nigskSasCemAeTAel kmsaresovePA  
 bergonsBI {sifing karTTV xisRtUrbskmar ngiyuCn} 'digfaGidI ' )aneFTAel sisSrbS; KWakarM aP  
 eTAel isifjbsBkeK. ehlyxii 'pal k)anpasbPriyabfcMBaRkmRK' sar nigsisSrbS; EdI eFU 'mansPmgA  
 kjRK' sar nigkayCaKU FTV )annUkareBj citBsisS. } el ak **Ilyan** RKthGnuItial **Yxb>h>S>ERBktadg**



{ cBaH' karCU rihkjkbmansa<sup>3</sup> sManyaxadl. 'yI dgBisifkmar thalInigarTTV xisRtUrbs; RBmTadl  
 yI dgBbBaBakBjkanadlCaRKGej on karCj ddnigekgRovBapEPT EdI cMNHAtjenHCy' [ecosptBI  
 bBaTadlLay EfmTadlFU 'manPaBkhanKjkarCMHnUkarI Maknana. 'Kitfa smaCkkjkb nigsisSdeTeTot  
 k74V )annUGtRbeyaCndd 'Edr. } yusisS eLg **Nara** sisSvItial **YcYvr17**

# 5- bTBésaF

EpktankarGnutkmpuFenAkjosal adkBésaFnTadl5kngmk bTBésaF nigktpasMan?  
 mYcNM Edl CYCRmj karbPabGnsBaG>s>sb>slitkmarkjRbBhGbrNbkbedayeCaKCyzRtU  
 )anktsMal ;dbxagerKamentP

- manekal karN\_nigEpnkarc,as;l asBlfakRksy manTnak;Tng nigkarshkarkargarTan;  
 eBl evl aBRkb;l Mabfak;nigmankarcU rinKaRTdNtkarkmpuFBlsMakGikBakBhGana.
- mankmpuFbNfNal GIBGnsBaG>s>sb>slitkmar nigbBaBakBhGAdl RKbegal  
 RkmkargarCaRocaledm,BRgycMNHdy smtPab kZdCarFisaRskjkarpsbSaybnpTA  
 dl el akRKUGikRKUsisSanisisSenAkjgtMnkargarnmly<sup>2</sup>. edlm,FanaRositPaBenkar  
 psbSaybnpRKbegal KVerCisersecj BRofanRkmbeckeTs nigGikRKUel akRkEdl manqnp  
 mankar l Hbg;nigkareobpacitkscMabkargaredl berml[pl Rbeyacnkmar.
- epptkarykcitfikdak,CasMancMabkarGbrstikmar dl KrisisS Edl CaGnaKtRkl  
 bergonedm,FananinPabénkarbPabGnsBaG>s>sb>slitkmareTAKjRbBhGbrl  
 naBl GnaKt.
- manÉksarCak;l aknigkicEgkarRtmRtUsRmabbergonGIBGnsBaG>s>sb>slitkmar  
 Edl Ca]bkrNca]MacRmabCaCHyd el akRKUGikRKUkjkarbergonbnpTAdl KrisisS  
 nigRkmkmar nigyuCn enAtansal aerronnana.
- rk»kas smRsbeFkarpSBpSayGIBGnsBaG>s>sb>slitkmareTAdl sisSanisisSddCa  
 enAedlmbevsnkal bPabkueBl bergonemeronepSg<sup>2</sup> kjTivakmarGnpCati TivayuCn



GnpCati nig mankmpuFpasbpbTBesaFBKæTAvij eTAmk tamry<sup>3</sup>kareFTsSn<sup>3</sup>kieRarCbCM  
kare)HCHMI .

- mankareCamERCg nigKantBKN<sup>3</sup>RkbRKgsal arhnmankarCySRmV nigppl ;Titajbeglikb  
skmpabkmar nigeBl eVl asmsbsRmab;[ smaCkkbCbCMnigeFIs kmPaBepSg<sup>2</sup> . man  
karTakTaj [mankarcU rih nigKantBkBlkmpy GaCaFr nigshKmpal ;tamry<sup>3</sup>karpSBV  
pSay nigkarPomU pKkbrbPaBrihmankicRbCMatabitasisS karcU rihkjs kmPaBkæd  
CaBtikarNkmarepSg<sup>2</sup> enAkjsal anig shKmpal ;
- ppl »kas [kmar nigyuCncU rihkjs kmPaBkbedayCRnij el kTikcitpnigppl karKant  
BKN<sup>3</sup>RkbRKgsal anigmnsScas;edm,IE BkeK)aneronS Rt nUcNHDij nigTBesaF fF  
manI TPaBerR)asskpnBI PaEdI ekman ksag)annUTMkicitpnigmanCMOel kbEg .  
bñnkarcU rihrbSkmarenHca)acRtueFLbkjgkRmitmysmsRbeTAngsAnPaB smtPaB  
nigvzrbSkmaredayecosvagkarbHBal dI ;emagskSakarbgitbg)karTmekbnk kargar  
[ smaCkkbercheBk .
- mankareCrbDit nigecheR)as;[ Gs;I TPaBnUFnFanEdI manRsab; ehlynigecheS)yrk  
CMNyBRbPepSg<sup>2</sup> edm,RTRTgdNf karkmpuFItamry<sup>3</sup>karb)is [mankarcU rihvPaKTan  
BIsb,úsCn shKmpal ;nigGgkareRkArdaP)al nana.
- mankartandanRtV Bnitüvay tém&abca)edm,Es)yrkch)I Ych)ixixat ]bsKñigdNal  
RsaykjskarEkI MkarGnutkmpuFbnpæBI GnaKt .





ស្របច្បាប់ កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលសិស្សស្រីក្នុងស្ថានភាពក្រីក្រ និងក្រុមគ្រួសារក្រីក្រ ( ) ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសជុំវិញ។



**1-ការត្រៀមសិស្សស្រីក្នុងស្ថានភាពក្រីក្រ និងក្រុមគ្រួសារក្រីក្រ**

ការបណ្តុះបណ្តាលសិស្សស្រីក្នុងស្ថានភាពក្រីក្រ និងក្រុមគ្រួសារក្រីក្រ គឺជាការបណ្តុះបណ្តាលសិស្សស្រីក្នុងស្ថានភាពក្រីក្រ និងក្រុមគ្រួសារក្រីក្រ ដើម្បីឱ្យមានជំនាញ និងចំណេះដឹង ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលសិស្សស្រីក្នុងស្ថានភាពក្រីក្រ និងក្រុមគ្រួសារក្រីក្រ ។

## 2- karb<sup>1</sup> [manq<sup>1</sup>PKa<sup>1</sup> nig<sup>1</sup> r<sup>1</sup>hGnut<sup>1</sup>

eFI [m<sup>1</sup>PKa<sup>1</sup>B<sup>1</sup>Sm<sup>1</sup> eXij kanEtc, asG<sup>1</sup>B<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>ngit<sup>1</sup>m<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>EdI RtUeqly<sup>1</sup>tb tanry<sup>3</sup>karbg<sup>1</sup>aj  
G<sup>1</sup>B<sup>1</sup>Sm<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>CakE<sup>1</sup>sg<sup>1</sup>r<sup>1</sup>h<sup>1</sup>TajT<sup>1</sup>n<sup>1</sup>½ nig<sup>1</sup> b<sup>1</sup>T<sup>1</sup>B<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>F<sup>1</sup>nana ehlyCa<sup>1</sup>B<sup>1</sup>essG<sup>1</sup>B<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>³sMan<sup>1</sup>enkar<sup>1</sup>CU r<sup>1</sup>h  
c<sup>1</sup>M<sup>1</sup>N<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>EdI minGacx<sup>1</sup>) an<sup>1</sup>bs<sup>1</sup>sk<sup>1</sup>A<sup>1</sup> mak<sup>2</sup> k<sup>1</sup>U<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>G<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B<sup>1</sup>Taj<sup>1</sup>m<sup>1</sup>U<sup>1</sup> k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>T<sup>1</sup>nig<sup>1</sup>Gnut<sup>1</sup>k<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Fi<sup>1</sup>enH.

## 3- karB<sup>1</sup>R<sup>1</sup>g<sup>1</sup>smt<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B

b<sup>1</sup>n<sup>1</sup>b<sup>1</sup>BlyI RCYRCabBP<sup>1</sup>a<sup>1</sup>Bca<sup>1</sup>Mac<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>karbegit<sup>1</sup> nig<sup>1</sup>Gnut<sup>1</sup>k<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Fi<sup>1</sup>emk<sup>1</sup>Epnkar<sup>1</sup>nig<sup>1</sup>sk<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B  
c<sup>1</sup>h<sup>1</sup>B<sup>1</sup>R<sup>1</sup>g<sup>1</sup>smt<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>Bm<sup>1</sup>PKa<sup>1</sup>B<sup>1</sup>St<sup>1</sup>U<sup>1</sup>) an<sup>1</sup>erob<sup>1</sup>c<sup>1</sup>ML<sup>1</sup>gedm, ksag<sup>1</sup>F<sup>1</sup>n<sup>1</sup>F<sup>1</sup>an<sup>1</sup>m<sup>1</sup>us<sup>1</sup>S<sup>1</sup>sm<sup>1</sup>Rs<sup>1</sup>b<sup>1</sup>s<sup>1</sup>R<sup>1</sup>mab<sup>1</sup>etomI k<sup>1</sup>N<sup>3</sup>  
Gnut<sup>1</sup>k<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Fi<sup>1</sup>Rok<sup>1</sup>beday<sup>1</sup>eCa<sup>1</sup>K<sup>1</sup>C<sup>1</sup>½.

## 4- kardk<sup>1</sup>B<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>F<sup>1</sup>k<sup>1</sup>arg<sup>1</sup>

p<sup>1</sup>l<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>T<sup>1</sup>nig<sup>1</sup>»kas [m<sup>1</sup>PKa<sup>1</sup>B<sup>1</sup>Sk<sup>1</sup>I, ge<sup>1</sup>R<sup>1</sup>) as<sup>1</sup>c<sup>1</sup>M<sup>1</sup>N<sup>1</sup>H<sup>1</sup>d<sup>1</sup>g<sup>1</sup>C<sup>1</sup>Maj nig<sup>1</sup>V<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>Rs<sup>1</sup>EdI TTV<sup>1</sup>) an  
ed<sup>1</sup>m, b<sup>1</sup>F<sup>1</sup>kardk<sup>1</sup>B<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>F<sup>1</sup>k<sup>1</sup>arg<sup>1</sup>CakE<sup>1</sup>sg<sup>1</sup>Cam<sup>1</sup>ly<sup>1</sup>k<sup>1</sup>mar nig<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>Bak<sup>1</sup>B<sup>1</sup>Sm<sup>1</sup>Atan<sup>1</sup>m<sup>1</sup>U<sup>1</sup> da<sup>1</sup>erog<sup>2</sup>x<sup>1</sup>l. k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>d<sup>1</sup>M<sup>1</sup>ak;  
kal enH yn<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>C<sup>1</sup>R<sup>1</sup>m<sup>1</sup>ij Ka<sup>1</sup>T<sup>1</sup>nig<sup>1</sup>tand<sup>1</sup>an<sup>1</sup>vay<sup>1</sup>t<sup>1</sup>em<sup>1</sup>sk<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B nig<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>CU r<sup>1</sup>h<sup>1</sup>bs<sup>1</sup>sk<sup>1</sup>mar d<sup>1</sup>b<sup>1</sup>Cak<sup>1</sup>k<sup>1</sup>mar  
k<sup>1</sup>b<sup>1</sup>yu<sup>1</sup>Cn nig<sup>1</sup>R<sup>1</sup>k<sup>1</sup>mar<sup>1</sup>gared<sup>1</sup>m, s<sup>1</sup>i<sup>1</sup>F<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>R<sup>1</sup>t<sup>1</sup>U<sup>1</sup>) an<sup>1</sup>begit<sup>1</sup>eL<sup>1</sup>g.

## 5- karGnut<sup>1</sup>k<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Fi<sup>1</sup>eday<sup>1</sup>ph<sup>1</sup>l ;

q<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kat<sup>1</sup>b<sup>1</sup>T<sup>1</sup>B<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>F<sup>1</sup>xagel Im<sup>1</sup>PKa<sup>1</sup>B<sup>1</sup>Sm<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>Berob<sup>1</sup>c<sup>1</sup>U<sup>1</sup>pnkar<sup>1</sup>CU Gnut<sup>1</sup>k<sup>1</sup>arg<sup>1</sup> tandan  
nig<sup>1</sup>vay<sup>1</sup>t<sup>1</sup>em<sup>1</sup>k<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Fi<sup>1</sup>R<sup>1</sup>B<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Taj<sup>1</sup>E<sup>1</sup>sg<sup>1</sup>r<sup>1</sup>kv<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>R<sup>1</sup>BP<sup>1</sup>B<sup>1</sup>nanaed<sup>1</sup>m, bn<sup>1</sup>Gnut<sup>1</sup>k<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Fi<sup>1</sup>Qane<sup>1</sup>T<sup>1</sup>Arknir<sup>1</sup>np<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>Bna  
e<sup>1</sup>l Gnakt.

ed<sup>1</sup>m, I [kargaren<sup>1</sup>R<sup>1</sup>OR<sup>1</sup>ut<sup>1</sup>PA<sup>1</sup>Rok<sup>1</sup>beday<sup>1</sup>R<sup>1</sup>osit<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B nig<sup>1</sup>nir<sup>1</sup>np<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B ca<sup>1</sup>Mac<sup>1</sup>R<sup>1</sup>t<sup>1</sup>U<sup>1</sup>N<sup>1</sup>PK<sup>1</sup>mit nig<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B  
Cam<sup>1</sup>se<sup>1</sup>T<sup>1</sup>Ael k<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Fi<sup>1</sup>nig<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>B<sup>1</sup>ess<sup>1</sup>bg<sup>1</sup>al k<sup>1</sup>N<sup>3</sup> [man<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>CU r<sup>1</sup>h<sup>1</sup>B<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>Rok<sup>1</sup>beday<sup>1</sup>G<sup>1</sup>t<sup>1</sup>½ nig<sup>1</sup>K<sup>1</sup>IN<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B  
x<sup>1</sup>sen<sup>1</sup>ARK<sup>1</sup>bd<sup>1</sup>M<sup>1</sup>akkal en<sup>1</sup>k<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Fi<sup>1</sup>K<sup>1</sup>W<sup>1</sup>aj<sup>1</sup>B<sup>1</sup>E<sup>1</sup>I cab<sup>1</sup>ep<sup>1</sup>rh<sup>1</sup>U<sup>1</sup>d<sup>1</sup>I, s<sup>1</sup>em<sup>1</sup>c<sup>1</sup>T<sup>1</sup>isedA. ¼



# eylg 'RtUkar»kas nigkarCU rñRokbedayKINP&B edlm,GPIvD&Kñ [ kayCaFnFand¼sRmabRbeT sCatij



]btñeday

